



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1403** -е ЗАСЕДАНИЕ  
21—22 МАРТА 1968 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ТРЕТИЙ  
ГОД

НЬЮ-ИОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1403) . . . . .	i
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Положение на Ближнем Востоке:	
а) письмо постоянного представителя Иордании от 21 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8484);	
б) письмо постоянного представителя Израиля от 21 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8486)	1

## Примечания

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## ТЫСЯЧА ЧЕТЫРЕСТА ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 21 марта 1968 года, 21 час. 30 мин.

Нью-Йорк

*Председатель: г-н Усман Сосе ДИОП (Сенегал).*

*Присутствуют представители следующих государств: Алжира, Бразилии, Венгрии, Дании, Индии, Канады, Китая, Пакистана, Парагвая, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Эфиопии.*

### **Предварительная повестка дня (S/Agenda/1403)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
  - a) письмо постоянного представителя Иордании от 21 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8484);
  - b) письмо постоянного представителя Израиля от 21 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8486).

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Положение на Ближнем Востоке:**

- a) письмо постоянного представителя Иордании от 21 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8484);
- b) письмо постоянного представителя Израиля от 21 марта 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8486)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ввиду ограниченного числа мест за столом Совета и в соответствии с практикой, которой иногда следует Совет, я намерен пригласить представителей двух стран, потребовавших созыва Совета Безопасности по данному пункту повестки дня, занять места за столом Совета на период обсуждения вопроса, стоящего перед нами; я также намерен пригласить представителей Объединенной Арабской Республики, Ирака, Марокко и Сирии занять отведенные для них боковые места в зале заседаний Совета Безопасности, имея при этом в виду, что, когда они изъ-

явят желание выступить, им будут предоставлены места за столом Совета.

*По приглашению Председателя г-н М. Х. эль-Фарра (Иордания) и г-н Й. Текоа (Израиль) занимают места за столом Совета, а г-н М. А. эль-Куни (Объединенная Арабская Республика), г-н А. Пачачи (Ирак), г-н А. Т. Бенхима (Марокко) и г-н Ж. Ж. Томе (Сирия) занимают отведенные для них места.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь мы возобновим рассмотрение вопроса, включенного в нашу повестку дня. Слово имеет представитель Соединенного Королевства, числящийся первым в моем списке.

3. ЛОРД КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я специально просил предоставить мне возможность выступить несколько позднее в ходе этих прений. Я, разумеется, не стану соперничать с другими ораторами в высказывании осуждения и возмущения, которые, как я понимаю, вполне оправданы. Я также не буду повторять того, что уже сказали другие. Я хотел бы сказать несколько слов не только об опасности, из-за которой мы сегодня собрались здесь, но также и о других вопросах, ибо считаю, что даже сегодня мы не должны забывать о будущем. Даже несмотря на эти страшные события, мрачной тенью нависшие над нами, мы не должны терять надежды на достижение урегулирования.

4. В связи с поступившими ночью и сегодня утром сообщениями из района долины реки Иордан мы прежде всего должны понять, что, как правило, в первую очередь страдают ни в чем не повинные люди и именно на их долю приходится больше всего страданий. Мы вновь являемся очевидцами зла, причиняемого насилем. Насиле влечет за собой многочисленные жертвы, причиняет страдания и муки, вызывает оже-

сточенные споры и приводит к кровопролитию, создавая положение, из которого нет выхода.

5. Несомненно, что нашим первым требованием должно быть требование прекратить насилие — всякое насилие. Мы знаем, что если насилие будет продолжаться, то человечество лишится всяких перспектив на будущее и в дальнейшем будет ввергнуто в пучину хаоса и конфликта.

6. Я уверен, что ненависть и кровопролитие, имевшие место в прошлом, не уничтожат надежду на будущее.

7. Мы прекрасно знали, что нам предстоит сделать сегодня. Сегодня утром нужно было немедленно обратиться с призывом отвести войска за линию прекращения огня, существовавшую в июне. Наше правительство немедленно выступило открыто с этим призывом. Никто из нас не испытывал на этот счет никаких сомнений. Мы постоянно убеждали обе стороны проявлять сдержанность и строго соблюдать условия прекращения огня. Сегодня рано утром мы обратились к Израилю с призывом немедленно отвести войска на свою сторону, за линию прекращения огня. Но этих мер недостаточно. Возвращение к линии прекращения огня, существовавшей в июне 1967 года — и именно это я хотел бы подчеркнуть, — должно повлечь за собой возвращение к резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года.

8. В первую очередь мы должны совершенно ясно заявить, что тот, кто нарушает соглашение о прекращении огня, достигнутое в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций, лишается международной поддержки и симпатии. Мы сожалеем об актах насилия, которые предшествовали сегодняшнему нападению. Мы сожалеем о последнем преднамеренном и весьма серьезном нарушении соглашения о прекращении огня и согласны с теми членами Совета, которые осудили порочную практику ответных действий. Мы особенно сожалеем об актах насилия, имевших место в то время, когда каждый из нас надеялся, что действия Организации Объединенных Наций, начало которым мы положили в Совете Безопасности, приведут к мирному урегулированию проблемы.

9. Насилие не способствует разрешению проблем. Насилие не предотвращает новое насилие. Насилие порождает насилие в еще больших масштабах.

10. В то же время пусть не будет никаких сомнений в том, что мы придерживаемся нашей резолюции от 22 ноября 1967 года и придерживаемся этой резолюции в целом. Мы убеждены, что иного пути нет, если мы не хотим отказаться от всякой надежды на достижение мирного урегулирования и прочного мира, что является нашей главной целью.

11. Сейчас не время вновь останавливаться на событиях, имевших место с того времени, как мы единодушно приняли решение здесь, в Со-

вете Безопасности, 22 ноября 1967 года. Мы еще не получили доклада от г-на Гуннара Ярринга, но, по мере того как мы узнаем о его неустанных усилиях, в его адрес со всех сторон поступают многочисленные выражения восхищения и признательности за проявленные им терпение и настойчивость. Совершенно очевидно, что прогресс осуществляется медленно и с трудом. Его достижению препятствовала сохраняющаяся атмосфера подозрительности и недоверия. Слова стали не средством примирения, а препятствием на пути к достижению соглашения. Но нас также заверили в том, что положения резолюции, за которую мы единодушно проголосовали в ноябре прошлого года, приняты — и это самый поразительный факт: резолюция принята всеми, кто имеет непосредственное отношение к этому вопросу. Более того, никто не считает, что существует какой-либо иной путь. Мы все убеждены, я уверен, что наше совместное решение в ноябре было правильным. Путь, которым мы должны следовать, ясен. С этим мы все согласны. Но события, происшедшие после ноября, свидетельствуют не о меньшей, а о еще большей необходимости поддержать усилия Специального представителя Генерального секретаря и настоять на том, чтобы основа урегулирования, которую мы совместно выработали четыре месяца назад, соблюдалась и претворялась в жизнь. — полностью претворялась в жизнь. Я уверен, что Совет не намерен поддерживать уклончивую позицию или obstruction. Мы не собираемся оказывать моральную поддержку или потворствовать вероломному нападению, подобному тому, о котором мы узнали сегодня утром. Заявив об этом с предельной ясностью, мы горячо надеемся, что нам удастся перейти от прекращения огня к конструктивной работе, которую мы все обязаны выполнить. Именно в этом заключается задача будущего, на которой мы должны сосредоточить наши усилия и от выполнения которой мы не должны ни уклоняться, ни отступать.

12. Сегодня вечером, как и на протяжении всего дня, я думал о г-не Гуннаре Ярринге. Все успехи, достигнутые в результате его неустанных усилий, оказались под угрозой. Благоразумие и добрая воля потерпели поражение. В настоящее время перспективы примирения, очевидно, кажутся ему еще более отдаленными. Существует опасность того, что силы ненависти возьмут верх. Но не исключено, что сегодня мы смогли бы отойти от края катастрофы. Возможно, что сегодня мы вдруг убедимся в бесплодности насилия. Возможно, что, несмотря на гневные слова, удастся положить начало отношениям, основанным на здравом смысле.

13. Что бы мы ни говорили, что бы мы ни делали в ходе этих прений, я считаю, что в первую очередь нам следует помнить о необходимости не препятствовать, а оказывать содействие Представителю Генерального секретаря в его неуклонном и уверенном продвижении к достижению окончательного успеха.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Объединенной Арабской Республики.

15. Г-н ЭЛЬ-КУНИ (Объединенная Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Причина, по которой мы собрались здесь сегодня,— это еще один бандитский акт, совершенный Израилем в данном районе. Факты, приведенные представителем Иордании, не подлежат никакому сомнению. Израиль вновь прибегнул к военной силе, с тем чтобы подавить законное недовольство местного арабского населения на территориях, оккупированных Израилем в результате агрессии в июне 1967 года. В качестве предложения для совершения этого незаконного акта агрессии против Иордании Израиль сослался на так называемую террористическую деятельность, осуществляемую с территории этой страны. Представители Израиля в своих официальных заявлениях постоянно ссылаются на эту деятельность, надеясь, очевидно, на то, что, если этот термин постоянно повторять, то международная общественность в конечном счете сочтет это голословное утверждение достоверным. Но в конце концов никто не может закрывать глаза на реальные факты. Необходимо постоянно напоминать и неоднократно подчеркивать, что Израиль по-прежнему оккупирует огромные территории, принадлежащие арабским государствам. Таковы факты, такова истинная причина существующего серьезного положения на Ближнем Востоке.

16. Преднамеренное нападение, которое Израиль совершил сегодня на восточный берег реки Иордан, несомненно, усугубит и без того критическое положение в данном районе.

17. Я уже имел возможность в ряде сообщений, представленных этому органу, а также Генеральной Ассамблее, доложить членам Организации Объединенных Наций о многочисленных актах запугивания и провокаций, осуществляемых израильскими оккупационными войсками на арабских территориях. Я не хотел бы вновь излагать содержание этих сообщений. В данном случае достаточно привести несколько примеров того, как израильские власти обращались с гражданским населением после совершения агрессии 5 июня.

18. 22 июня, когда Генеральная Ассамблея собралась на свою пятую чрезвычайную специальную сессию для обсуждения вопроса об агрессии Израиля против арабских стран, Израиль начал массовую кампанию по изгнанию гражданского населения, вынуждая сотни арабов покидать свои дома. Представитель Израиля нагло заявил, что они доведут число изгнанных палестинцев к концу того дня до двух тысяч человек и что в дальнейшем они добьются изгнания нескольких тысяч арабов из расчета тысяча человек в день. К настоящему времени сотни тысяч человек нашли убежище в других арабских странах, и этому все еще не видно конца.

19. Совету Безопасности неоднократно докладывали, что Израиль продолжает осуществлять политику репрессий в отношении арабского гражданского населения на оккупированных территориях и проводит организованные кампании убийства и резни с целью вызвать панику среди арабского населения и терроризировать его. Единственная цель этих акций, как видно, заключается в том, чтобы поставить общественность перед совершившимся фактом, другими словами, предельно сократить численность палестинцев, проживающих на арабских территориях. Нельзя ни простить, ни обойти молчанием подобные акты агрессии и нарушения резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также нарушение прав человека и основных свобод, особенно беженцев, которые находятся под опекой Организации Объединенных Наций.

20. Я хотел бы также сказать о политике запугивания и грабежа, которую осуществляют израильские власти и которую они проводят даже в отношении имущества, принадлежащего БАПОР. В различных докладах Организации Объединенных Наций содержатся данные, свидетельствующие о том, что израильские власти осуществляют на оккупированных территориях такие акции, как аресты, высылка, пытки, хищения, унижение человеческого достоинства, грабежи, а также уничтожение домов.

21. Доклад г-на Гуссинга, а также другие доклады Международного комитета Красного Креста, Генерального комиссара БАПОР и дополнительная информация, представленная в ходе работы двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, полностью подтверждают эти сообщения.

22. Совсем недавно распространялись сообщения об усилении жестокой политики, проводимой израильскими властями на оккупированных арабских территориях. Израильские власти все чаще и чаще прибегают к установлению комендантского часа, не заботясь об обеспечении населения продовольствием и водой на крайне продолжительные периоды комендантского часа.

23. Как уже упоминал представитель Алжира [1402-е заседание], 26 января 1968 года манчестерская газета «Гардиан» опубликовала показания очевидца. Автор этого сообщения подчеркивал два важных момента: во-первых, меры, которые израильские власти осуществляют в отношении гражданского населения на оккупированных арабских территориях, свидетельствуют о вопиющем нарушении положений Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны; во-вторых, нацистская Германия во время второй мировой войны проявляла меньшую жестокость по отношению к военнопленным, чем израильские по отношению к арабскому населению на оккупированных территориях, большинство которого составляют женщины и дети.

24. Эти сведения подтвердились последующими опубликованными сообщениями о том, что Израиль усиливает политику запугивания, осуществляя террор, массовые расправы и тому подобное в отношении гражданского населения.

25. В свете этих сообщений вряд ли можно надеяться, что жители этих районов смирятся со своей судьбой и примут ее безропотно, допустив, чтобы их соотечественники — мужчины, женщины и дети страдали в результате такого жестокого обращения.

26. Справедливости ради надо отметить, что нельзя не относиться с сочувствием и пониманием к стихийной ответной реакции со стороны арабского населения оккупированных территорий, которая иногда влечет за собой человеческие жертвы и материальный ущерб. Это не что иное, как проявление коллективной воли народных масс, оказывающих сопротивление агрессорам.

27. В других районах мира и, надо сказать, в современной истории вообще акты национального движения сопротивления против иностранного господства приветствуются и даже поддерживаются членами международного сообщества как проявление законного стремления народов освободиться от гнета поработителей. Народы стран Европы, оккупированных нацистами, поднялись на героическую борьбу, с тем чтобы положить конец нацистскому господству. О борьбе этих народов до сих пор вспоминают как о проявлении исключительного мужества и патриотизма. Разве то же самое не относится к арабскому населению, которое, будь то на западном берегу реки Иордан или Голанских высотах, в секторе Газы или на Синае, оказывает сопротивление израильским захватчикам?

28. В этой связи позвольте мне напомнить членам Совета, что это движение сопротивления арабского населения направлено исключительно на достижение благородной цели — освобождения своей поруганной земли, тогда как акты вандализма и массового уничтожения людей, совершаемые израильскими агрессорами, направлены на претворение в жизнь сионистской политики экзавации посредством закрепления оккупации арабских территорий.

29. Я утверждаю, что арабские народы на оккупированных территориях, так же как и все другие угнетенные народы, имеют право на борьбу за свою свободу. Выдающийся государственный и политический деятель мирового значения генерал де Голль характеризует сопротивление арабского народа на оккупированных территориях следующим образом:

«После нападения, в результате сражения, длившегося шесть дней, Израиль овладел объектами, которые он стремился захватить. В настоящее время он устанавливает на захваченных территориях режим оккупации, который не может осуществляться без угнетения,

репрессий и изгнаний, и на этих территориях зарождается движение сопротивления, которое Израиль, в свою очередь, квалифицирует как терроризм».

30. Итак, Израиль вновь только что совершил еще одно серьезное нарушение резолюций о прекращении огня, чего нельзя оправдать на основании положений Устава Организации Объединенных Наций, который совершенно четко запрещает и осуждает не только фактическое применение силы, но даже угрозу ее применения.

31. В настоящее время мы столкнулись с заранее подготовленным актом военных репрессалий широкого масштаба, совершенным в нарушение Устава и принятых ранее решений Совета Безопасности. Достаточно сослаться на резолюцию 228 (1966) Совета Безопасности от 25 ноября 1966 года, в которой Совет Безопасности постановил осудить Израиль за его действия и заявил следующее:

«Настоятельно обращает внимание Израиль на то, что акты военных репрессалий не могут быть терпимы и что в случае их повторения Совет Безопасности вынужден будет рассмотреть дальнейшие и более эффективные меры, как это предусматривается в Уставе, для того чтобы обеспечить предотвращение повторения подобных актов».

32. Тем не менее Израиль вновь совершил подобный акт, и в настоящее время Совет должен использовать свои полномочия и полностью применить положения главы VII в соответствии с принятыми ранее решениями относительно политики военных репрессалий.

33. Это серьезная ответственность, но ответственность тех, кто способствует сохранению данного положения, является еще более серьезной, особенно если они не выступают с осуждением Израйля, нарушающего основные принципы Устава Организации Объединенных Наций.

34. Было бы недостаточно просто осудить Израиль за его преступные акции. Обширный перечень осуждений акций Израйля составляет предмет его гордости. В настоящее время необходимо рассмотреть предусмотренные Уставом дальнейшие меры, о которых Совет Безопасности упоминал в резолюции 228 (1966). Устав подробно и четко определяет возможности осуществления Советом Безопасности своих полномочий в связи с актами агрессии. Статьи 41 и 42 предоставляют Совету Безопасности широкие возможности для осуществления его полномочий. Давно пора дать отпор агрессору и поддержать принципы Устава.

35. Мы открыто объявили о своей политике мира, но пусть никто не заблуждается: мир не означает ни капитуляции, ни узаконения совершившегося факта. Арабский народ полон решимости вернуть каждую пядь своей родной земли любой ценой, пойдя на любые жертвы.

36. Будем надеяться, что мир будет установлен, ибо мы твердо верим в него и ради мира мы не пощадим своих усилий.

37. Г-н ИГНАТЬЕФФ (Канада) (*говорит по-английски*): Непрочный мир в этом беспокойном районе, достигнутый в результате соглашений о прекращении огня на основе резолюций Совета Безопасности, был грубо нарушен последними событиями.

38. Вслед за увеличением числа инцидентов, актов проникновения и диверсии на израильской стороне израильско-иорданского сектора, отмеченных сегодня в докладе Генерального секретаря [S/7930/Add.64], широкие военные действия Израиля против Иордании привели к возникновению на Ближнем Востоке очень опасной ситуации.

39. Канада глубоко сожалеет об этих новых актах насилия в данном районе. Мы также сожалеем о страданиях и гибели людей и выражаем наше искреннее сочувствие пострадавшим. Широкие военные действия, имевшие место за последние 24 часа, не могут способствовать достижению прочного мира на Ближнем Востоке.

40. Я хотел бы присоединиться к выступавшим ранее ораторам и еще раз заявить, что Совет Безопасности, призванный рассмотреть сложившееся положение, не может мириться с этими актами насилия. Совет должен настоять на строгом соблюдении условий прекращения огня и прекращении всех военных действий, как того требуют хорошо известные резолюции Совета Безопасности.

41. В то же время я хотел бы обратиться к Израилю и Иордании с призывом оказывать содействие наблюдателям Организации Объединенных Наций, которые будут назначены Генеральным секретарем для наблюдения за выполнением соглашения о прекращении огня. Необходимость подобных действий полностью подтверждается сообщениями, переданными генералом Оддом Буллом и содержащимися в докладе Генерального секретаря, на который я ссылаюсь.

42. Совет Безопасности, несомненно, находится в затруднительном положении из-за отсутствия источника объективной информации, которую могут представить лишь наблюдатели Организации Объединенных Наций. Ввиду отсутствия такой информации мы вынуждены полагаться на сообщения со сторон.

43. Способствуя нормализации обстановки, наблюдатели Организации Объединенных Наций тем самым оказали бы помощь усилиям Специального представителя Организации Объединенных Наций, направленным на достижение соглашения о выполнении резолюции 242 (1967) Совета Безопасности и, следовательно, на ликвидацию условий, которые привели к недопустимым актам насилия. Кроме того, мы должны признать, что подобные акты насилия не только при-

чиняют страдания народам соответствующих стран, но и ставят под серьезную угрозу выполнение задачи, возложенной на Специального представителя Организации Объединенных Наций.

44. Установление мира на Ближнем Востоке является острой необходимостью. Эта цель поставлена в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, и ее признают заинтересованные стороны. Но резолюции Совета Безопасности сами по себе не могут принести мир пострадавшему населению этих многострадальных районов; установление мира зависит прежде всего от воли и действий правительств заинтересованных сторон.

45. Я считаю, что для достижения этой цели правительствам заинтересованных стран представилась самая благоприятная возможность — я имею в виду миссию мира, осуществляемую по поручению Совета Безопасности Специальным представителем Генерального секретаря; и я полагаю, что мы, члены Совета Безопасности, имеем право немедленно потребовать, чтобы правительства заинтересованных сторон сделали все возможное для осуществления сотрудничества с миссией Ярринга.

46. Помимо других мер члены Совета могли бы таким образом рассмотреть пути использования имеющейся возможности: во-первых, вновь подтвердить резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года; во-вторых, призвать заинтересованные стороны принять эту резолюцию; в-третьих, призвать заинтересованные стороны к сотрудничеству со Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Яррингом и поддержать принимаемые им меры — я привожу выдержку из резолюций — «в целях содействия достижению соглашения и поддержки усилий, направленных на достижение мирного и приемлемого урегулирования в соответствии с положениями и принципами настоящей резолюции».

47. Поэтому я хотел бы надеяться, что, независимо от того, какие результаты будут достигнуты в ходе этих прений, наши действия будут способствовать успешному выполнению миссии, которую Совет Безопасности поручил Специальному представителю Генерального секретаря, и укрепят стремление заинтересованных правительств к достижению политического решения вопроса, вместо применения силы.

48. Г-н БОРК (Дания) (*говорит по-английски*): Правительство Дании в течение последних дней и недель с крайней тревогой следило за событиями, происходившими на линии прекращения огня между Израилем и Иорданией, и за все более многочисленными актами насилия вследствие нарушения этой линии прекращения огня, из которых последними явились весьма серьезные широкие военные действия Израиля в отношении объектов, находящихся на территории Иордании.

49. Эти вызывающие тревогу инциденты вновь продемонстрировали, что в этом районе, к сожалению, отсутствует стабильность и что существует острая необходимость установления справедливого и прочного мира, как того требует единодушно принятая Советом Безопасности резолюция 242 (1967) от 22 ноября 1967 года. Мы поддержали эту резолюцию, как мы поддерживали все резолюции Совета Безопасности, которые принимались после начала военных действий на Ближнем Востоке в июне 1967 года. Соответственно мы осуждаем все нарушения соглашения о прекращении огня, установленного и поддерживаемого в соответствии с рядом резолюций, принятых Советом Безопасности.

50. Мы выступаем против насилия и применения силы и настаиваем на полном выполнении резолюций о прекращении огня. Нарушение этих резолюций не только противоречит уже действующим в данном районе конкретным соглашениям; оно не может не отравлять атмосферу и даже влечет за собой опасность продолжения и обострения конфликта. В любом случае эти нарушения могут лишь препятствовать достижению целей вышеупомянутой резолюции.

51. Задача, возложенная на Генерального секретаря и его Специального представителя, особенно в соответствии с пунктом 3 постановляющей части резолюции 242 (1967), огромна и трудна, я бы сказал, что она почти не поддается описанию. Поэтому я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть полное доверие правительства Дании к нашему уважаемому Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну Яррингу, а также нашу готовность оказывать всемерную поддержку их усилиям, значение которых трудно переоценить.

52. В этой связи позвольте мне заверить вас в том, что правительство Дании поддержит Генерального секретаря во всех начинаниях, которые он сочтет нужным предпринять, чтобы укрепить контроль со стороны Организации Объединенных Наций в этом районе. Мы ожидаем, что все стороны будут всемерно сотрудничать с представителями Организации Объединенных Наций.

53. Добиться в настоящее время окончательно решения вопроса можно, по нашему мнению, только с помощью миссии Специального представителя Генерального секретаря. Поэтому мы считаем, что все члены Совета Безопасности должны поддержать эту миссию; по существу, это долг всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Но прежде всего именно заинтересованные стороны обязаны добросовестно сотрудничать со Специальным представителем, проявлять по отношению к нему добрую волю, на что он вправе рассчитывать, и не предпринимать никаких действий, которые могли бы поставить под угрозу его миссию, имеющую столь важное значение для дела мира и благополучия всех стран и народов Ближнего Востока. Поэтому в ситуации, которая во всех других

отношениях представляется мрачной и бесперспективной, позволительно, по-видимому, усматривать проблеск надежды в том, что, выступая сегодня перед Советом, представители Израиля и Иордании вновь подтвердили свое положительное отношение к продолжению миссии г-на Ярринга.

54. Г-н ДИ КАРВАЛЬЮ СИЛУС (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку я выступаю впервые после прибытия в Совет Безопасности нового представителя Советского Союза, позвольте мне передать послу Малику искренние приветствия бразильской делегации.

55. Делегация Бразилии была потрясена и встревожена известием о военных действиях, предпринятых сегодня израильскими войсками на восточном берегу реки Иордан. В прошлом я неоднократно высказывал мнение о том, что здесь, в Совете, мы не можем потворствовать применению силы в какой бы то ни было форме. Если применение силы следует осуждать при любых обстоятельствах, то в отношении Ближнего Востока, где мир зависит от непрочного соглашения о прекращении огня, его тем более необходимо осудить. Мы также с глубокой тревогой следили за неоднократными вооруженными нападениями, осуществляемыми с территории Иордании через линию прекращения огня и за ней, на западном берегу реки Иордан, оккупированном в настоящее время израильскими войсками. Те и другие действия, несомненно, представляют собой нарушение принятых Советом Безопасности резолюций о прекращении огня, усугубляют серьезное положение на Ближнем Востоке и ставят под угрозу перспективы мира, открытые благодаря резолюции 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года.

56. Мы находимся здесь не для того, чтобы пересматривать историю или выносить суждения от ее имени; мы находимся здесь для того, чтобы действовать и действовать быстро. Наша делегация считает, что мы должны осудить факты недавнего нарушения соглашения о прекращении огня и предостеречь обе стороны от повторения недопустимых и опасных действий, которые принесли новые страдания и бедствия в долину Иордана. Кроме того, все израильские войска должны немедленно вернуться на свои позиции на западном берегу реки Иордан.

57. Но мы могли бы пойти дальше, сделав еще один шаг. В отношении событий, из-за которых мы собрались здесь сегодня, в докладе Генерального секретаря говорится следующее:

«К сожалению, в распоряжение Генерального секретаря поступила мало проверенная либо вообще непроверенная информация относительно этих событий, ибо, как сообщалось Совету ранее, в израильско-иорданском секторе нет наблюдателей Организации Объединенных Наций» [S/7930/Add.64, пункт 2].



Наша делегация твердо убеждена, что, принимая меры по урегулированию создавшегося на Ближнем Востоке положения, Совет должен учитывать момент, который подчеркнул Генеральный секретарь, обратив должное внимание на необходимость размещения наблюдателей Организации Объединенных Наций в израильско-иорданском секторе линии прекращения огня.

58. Я хотел бы еще и еще раз подчеркнуть, что мы считаем основным условием для будущего прогресса на пути к установлению мира на Ближнем Востоке выполнение соглашения о прекращении огня. Прекращение огня — это та тонкая нить, от которой зависят все надежды на урегулирование ближневосточной проблемы. Мы должны принять здесь сегодня твердое решение укрепить эту нить.

59. Г-н СОЛАНО ЛОПЕС (Парагвай) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, наша делегация хотела бы поблагодарить вас за те срочные меры, которые вы сегодня приняли для созыва этих экстренных заседаний Совета Безопасности в связи с крайне серьезными событиями, которые произошли на многострадальной земле Палестины.

60. Подобно тому как еще совсем недавно правительство и делегация Парагвая осуждали действия и инциденты в израильско-иорданском секторе, сегодня мы осуждаем нарушение соглашения о прекращении огня и действия, осуществляемые на территории Иордании к востоку от реки Иордан. В районе, который совсем недавно испытал бедствия войны и раны которого еще не зажили после последнего конфликта, эти новые события создают атмосферу тревоги и страха, усугубляя и без того напряженную и неустойчивую обстановку. Мы знаем, что насилие не может разрешить ни одну из основных проблем в этом или любом другом районе, и поэтому мы не можем мириться с такими актами насилия, а тем более мириться с ними как с ответными мерами. И если, как это часто случается, насилие приведет к еще большему насилию, то события могут лишь обострить множество уже существующих сложных проблем.

61. Кроме того, все мы знаем, что если мы не примем безотлагательных и эффективных мер, то за этими последними военными действиями могут последовать все новые и новые акты, которые будут иметь прямые и косвенные последствия не только для государств, участвующих в конфликте, начавшемся в июне 1967 года, но и для других государств. Чтобы завершить эту удручающую картину, я могу добавить, что эти инциденты произошли именно в тот момент, когда Специальный представитель Генерального секретаря, во исполнение резолюции 242 (1967), единодушно принятой Советом Безопасности 22 ноября 1967 года, терпеливо и неустанно изыскивает пути и средства, которые могли бы в конечном счете привести к умиротворению на Ближнем Востоке — в районе, который и так

уже постигла суровая кара в виде разрушений, гибели людей и многолетних человеческих страданий.

62. Учитывая недавние кровавые события, мы считаем, что в настоящее время абсолютной и неизбежной обязанностью всех присутствующих здесь является восстановление статус-кво. Мы знаем, конечно, что и это положение носило лишь временный характер, но оно, по крайней мере, позволило Специальному представителю Генерального секретаря выполнять свою задачу и сделать первый шаг на пути к справедливому, а следовательно, и прочному миру, достижение которого является нашей общей целью.

63. Мы сталкиваемся с некоторыми весьма серьезными фактами, и у нас имеется важная информация, необходимая для того, чтобы определить их истинный характер. Эту информацию можно найти в письмах, подписанных представителями Иордании и Израиля, а также в пояснительных заявлениях, сделанных сегодня делегациями этих стран в Совете. У нас имеется также дополнительная информация, представленная нам Генеральным секретарем; именно на его доклад я хотел бы сослаться в первую очередь. Я хочу привести пункт 2 этого доклада.

«В последние дни из различных источников поступают сообщения об усилении напряженности в израильско-иорданском секторе, касающиеся террористической деятельности на израильской стороне и угрозы ответных действий со стороны Израиля. Поступили также сообщения о значительном сосредоточении израильских войск в районе долины реки Иордан. К сожалению, в распоряжение Генерального секретаря поступила мало проверенная либо вообще не проверенная информация относительно этих событий, ибо, как сообщалось Совету ранее, в израильско-иорданском секторе нет наблюдателей Организации Объединенных Наций» [*там же*].

64. Учитывая только что упомянутую информацию о сложившейся обстановке, наша делегация надеется, что в это тревожное время, когда на чашу весов поставлены международный мир и безопасность, Совет Безопасности безотлагательно примет эффективные меры, чтобы предотвратить дальнейшие опасные нарушения условий прекращения огня и обеспечить выполнение резолюции, единодушно принятой им в ноябре 1967 года, поддержит усилия Генерального секретаря и его Специального представителя, направленные на установление мира, и создаст обстановку, способствующую достижению мира, столь необходимого на Ближнем Востоке.

65. Таково, г-н Председатель, наше предварительное мнение, причем делегации Парагвая, возможно, придется выступить позднее в ходе прений.

66. Г-н ЛЮ ЦЗЕ (Китай) (*говорит по-английски*): Вопрос, который в настоящее время стоит перед Советом, отнюдь не представляет собой

исключения в истории Ближнего Востока. За истекшие 20 лет он возникал неоднократно, отличаясь лишь отдельными подробностями. Обычно это начинается с террористических акций одной стороны, за которыми следуют ответные действия другой стороны, связанные с использованием регулярных войск, тяжелого вооружения и авиации. Масштабы ответных действий зачастую абсолютно не соответствуют характеру провокаций. Начальник штаба ОНВУП генерал-лейтенант Олд Булл сообщил, что

«В последние дни из различных источников поступают сообщения об усилении напряженности в израильско-иорданском секторе, касающиеся террористической деятельности на израильской стороне и угрозы ответных действий со стороны Израиля» [там же].

Но, поскольку в израильско-иорданском секторе не было наблюдателей Организации Объединенных Наций, поступила малопроверенная информация об этих событиях.

67. Не подлежит сомнению, однако, что в районе долины реки Иордан в течение некоторого времени нарастает напряженность. Доклад генерала Булла подтвердил наихудшие опасения, изложенные в письме представителя Иордании на имя Председателя Совета Безопасности от 19 марта 1968 года [S/8478], в котором он предупредил, что на его страну неминуемо будет совершено вооруженное нападение.

68. Делегация Китая неоднократно заявляла в Совете Безопасности о своих возражениях против доктрины ответных действий. Мы считаем, что ни одно правительство, даже в условиях крайней провокации, не имеет права самостоятельно вершить закон. Репрессалии влекут за собой ответные репрессалии, и тем самым создается замкнутый круг кризисов и кровопролития. Поэтому наша делегация твердо убеждена, что массированное нападение, совершенное Израилем в качестве ответной меры, следует осудить, как его осудили все члены Совета, выступавшие до меня.

69. В существующей обстановке первоочередная задача Совета заключается в том, чтобы обеспечить восстановление нормального положения, — по крайней мере, такого нормального положения, на установление которого направлены резолюции Совета, принятые с июня 1967 года. Поскольку в израильско-иорданском секторе нет наблюдателей Организации Объединенных Наций, наша делегация считает, что Организация Объединенных Наций должна без дальнейших проволочек обеспечить свое присутствие в этом секторе.

70. Израиль и Иордания, как государства — члены Организации Объединенных Наций взяли на себя обязательства неукоснительно соблюдать принципы Устава, согласно которым все государства-члены должны разрешать свои споры мирными средствами и воздерживаться от

угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности и политической независимости любого государства.

71. Наша делегация надеется, что после кровавых военных столкновений будут приняты меры к тому, чтобы разрешить основные спорные проблемы, в течение длительного времени обострявшие арабо-израильские отношения. Сегодня, как никогда раньше, необходимо, чтобы вражда уступила место примирению и великодушию, чтобы действия Специального представителя Генерального секретаря г-на Ярринга могли осуществляться в атмосфере, способствующей мирному урегулированию.

72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Список ораторов исчерпан. В ходе проведенных мной консультаций выяснилось, что некоторые члены Совета хотели бы прервать заседание на один час. Если нет возражений, я хотел бы выяснить мнение Совета по этому вопросу.

73. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я не возражаю против часового перерыва, если он послужит сегодня конструктивной цели. Однако сотрудники Секретариата сообщили мне, что завтра хотели бы выступить три представителя, а именно представитель Иордании, представитель Сирии и представитель Израиля. Если это действительно так, то я хотел бы задать вопрос, какой цели послужит перерыв в сегодняшнем заседании на один час, если мы должны возобновить наше заседание завтра, чтобы заслушать представителей, которые просили разрешения выступить.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поскольку против предложения о перерыве на один час выдвинуто возражение, я вношу теперь на рассмотрение Совета второе предложение, а именно предложение прервать настоящее заседание и собраться завтра в 11 час. 30 мин. утра.

75. Г-н БУАТТУРА (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, вы внесли предложение, и, если я правильно понял, представитель Соединенных Штатов не выразил конкретного возражения против того, чтобы прервать заседание. Учитывая серьезность ситуации, наша делегация считает, что консультации на протяжении одного часа в любом случае позволили бы Совету добиться значительного прогресса в его работе, даже если бы они и не дали нам возможности прийти к какому-либо заключению. Кроме того, мне только что сообщили, что двое из трех ораторов, упомянутых представителем Соединенных Штатов, не будут настаивать на выступлении. Поэтому, поскольку Совет стремится выполнить свои обязанности, — а я убежден, что именно таково желание всех членов Совета, — наша делегация с удовлетворением примет первое предложение, которое вы представили на рассмотрение Совета, а именно предложение о перерыве заседания на один час.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы задать вопрос представителю Соеди-

иенных Штатов. Поскольку представитель Алжира считает, что он не выразил конкретного возражения, я хочу спросить его, готов ли он снять свое предложение.

77. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Фактически мне нечего снимать, ибо я не выдвигал никаких возражений. Как я уже сказал, у меня нет возражений против проведения консультаций в любое время, если они будут способствовать работе Совета. Я полагал, что те, кто внес данное предложение, не знали, как это знал я, что имеется список ораторов на завтра. Если Совет хочет прервать теперь заседание для проведения консультаций в течение одного часа или любого другого периода времени, я буду присутствовать здесь для участия в этих консультациях.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Поскольку против первого предложения возражений больше нет, я прерываю заседание на один час.

*Заседание прерывается в 23 часа и возобновляется в пятницу, 22 марта, в 0 час. 35 мин.*

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: В моем списке ораторов нет желающих выступить. В соответствии с консультациями, которые мы провели, и если нет никаких возражений, я предлагаю прекратить теперь прения и возобновить их сегодня, в 12 час. дня.

*Заседание закрывается в пятницу, 22 марта, в 0 час. 40 мин.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو جنيف.

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---